

ලියෝන් ලොට්ස්කි සාතනයෙන් හැත්තැ වසරකට පසුව ඔහු පිළිබඳ අගැයීම

Assessing Leon Trotsky seventy years after his assassination

ස්ලාව් ජාතික නැගෙනහිර යුරෝපීය හා යුරෝපීයනය පිළිබඳ සම්මේලනයේ වාර්ෂික රස්වීමට ඉදිරිපත්කළ වාර්තාව 2010 නොවැම්බර 21

**Report given at the annual convention of the Association for Slavic, East European and Eurasian Studies
November 21, 2010**

චේව්ච නොර්ත් විසින්

2010 නොවැම්බර 23

මේ මත්වපයේ මාත්‍යකාව වන්නේ ස්වැලින්වාදී ඒත්තන්තයෙකු විසින් මරාදමනු ලැබීමෙන් 70 වසරකට පසුවත් නොසැලී නැගී සිටින සමකාලීන වරිතයකින් හෙබි මිනිසේක්ය. ලොට්ස්කි, 20 වන සියවසේ දේශපාලන හා බුද්ධිමය ජ්විතයේ වයිටන් කෙනෙකි (යොඩයෙකි). එහෙත් ලොට්ස්කිට නිගා කිරීම, ඔහුගේ ත්‍යායික කටයුතු වැරදියට අර්ථකාලීනය කිරීම හා ඔහුගේ ජ්විතය පිළිබඳ සාවදා තොරතුරු නිෂ්පාදනය කිරීම සඳහා දිගටම උත්සාහය දැරේ. දහ අවවන සියවසේ ස්ථීරෝසාවාදය මෙන් 21 වන සියවසේ දේශපාලන විරෝධාභාසය ලෙස ලොට්ස්කිවාදය පවතියි. නිසැක ලෙසම මැත වසරවල දී ලොට්ස්කි කෙරෙහි සතුරුකම වඩාත් උත්සන්න වූ අතර එය විශේෂීත දරුණු ස්වභාවයක් ගෙන තිබේ. ලොට්ස්කිගේ මූලික ලිබරල් විරුද්ධවාදීන් වැඩින උද්යෝගයින් හා ප්‍රසාදයක් පවා පළකරමින් ඔහුගේ කාති කියවූ එම කාලයට වඩා අප සිටින්නේ බොහෝ දුරස්ථාව බව කිව යුතුය. ලිබරල්වාදය නිශ්චිත මට්ටමක බුද්ධිමය පිරිපුන් බවක් දරාසිටි හා තවමත් අවංකව ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී පරිමාදුරු විශ්වාසකළ තාක් දුරට, 1930 ගනන්වල දී ජෝන් බේව් වැනි පුද්ගලයෙකුට ලොට්ස්කි සමග නොඑකග වන අතරම ඔහුගේ ප්‍රතිඵාව, දෙරෙය හා මහත්මා ගුහය එක එල්ලේ පිළිගැනීමට ද හැකි විය. එනමුත් සැබුවින්ම මෙය නේෂන් සගරාවේ ප්‍රකාශකයන් වැනි සේවියට තන්තුයේ ලිබරල් සහකරුවන්ට නම් අදාළ වන්නේ නැතු. එපමනක් නොවේ. සිය ප්‍රතිපත්ති පදනම මත ලොට්ස්කිට එල්ල වූ ස්වැලින්වාදී ප්‍රවාදයන්ට එරෙහිව සිය ආරක්ෂාව සලසා ගැනීම පිනිස අවශ්‍ය මාධ්‍ය සපයා දීමට වගකීමක් ඇති බවට හැඟීමක් බේව් තුළ පැවතියේය.

පසුව, 1950, 1960, හා 1970 ගනන්වල දී, ඔක්තෝබර් විෂ්ලවය හා ලියෝන් ලොට්ස්කි ද ඇතුළු එහි ග්‍රේෂ්ය වරිත සමග වෙළෙඳිකව හා අවංකව කටයුතු කිරීමට ඉතිහාසයින්ගේ නව පරිපරාවක් උත්සුකුවූහ. සුක්ෂමාවධායී ලේඛනාගාර පරියේෂනයේ පදනම මත ඇලෙක්සින්ඩ්ර රිනොවිච්, ඔක්තෝබර් නැගිරීමේ මූල්‍යාංශ හා එය ක්‍රියාවට තැගු උපායන් වර්ධනය කිරීමේ ලා ලොට්ස්කිගේ තීරනාත්මක භූමිකාව තහවුරු කළේය. රිවඩ් බේ. බේ වාමාංශික විපාරුගාවයේ ආර්ථික වින්තනය පිරික්සා බැඳීය. බරුක් නේ පැෂ් ලොට්ස්කිගේ දේශපාලන හා සමාජ වින්තනය පිළිබඳ සවිස්තරාත්මක පරික්ෂනයක් ඉදිරිපත් කළේය. 1978දී නේ පැෂ්ගේ අධ්‍යයනය ප්‍රකාශයට පත්වුන කළ, කැලී පෙනෙන ඉතිහාසයියෙක් පැම්බී අතර යුද්ධයෙදී නාසි ජ්‍රීමනිය පරාජය කළේය. එහි ජනතාවගේ ජ්වන තත්ත්වයන් හා සංස්කෘතික මට්ටම ඉහෙත් ලෙස නාගා සිවුවීම ද විද්‍යාවේ කැලී පෙනෙන ජයග්‍රහන වාර්තා කිරීම ද ඉහෙත් භූගෝලීය බලපැම්බී දැරීම ද සිදු විය.

කළ විට එය, ලියෝන් ලොට්ස්කිගේ විධිමත් ගාස්ත්‍රීය කටයුතු තුළ භෞදුම දිය සලකුන යයි සනාථ විය.

පසුගිය විසි වසර අත් දුටුවේ, පොදුවේ සේවියට අධ්‍යයන හා විශේෂයෙන් ලියෝන් ලොට්ස්කි අධ්‍යයන ක්ෂේත්‍රයන්හි බුද්ධි විරෝධී ප්‍රති විෂ්ලවයකි. මෙම ප්‍රතිගාමිත්වයේ ආරම්භක හේතුව සොයාගැනීම අමාරු නැතු. සේවියට සංගමය විසුරුවා හැරීම, එක්සත් ජනපදයේ හා යුද්ධිමත්තුන්ගේ පුදුල් ස්ථරයක් කෙරෙහි අපේක්ෂා හංග බලපැම්බී ඇති කළේය. මවන්ගේ පුද්ගලික දේශපාලන ඒත්තු ගැනීම කටරක් වුවත්, රුසියානු විෂ්ලවය පිළිබඳව බැරුම් අධ්‍යයනයක දෙනු සියලුම ඉතිහාසයින් අහිප්‍රේරනය වූයේ 1917 ඔක්තෝබර්රය, ලේක ඉතිහාසයේ ප්‍රධාන සන්ධිස්ථානයක් නියෝගනය කළේය විශ්වාසය මගින්ය. එහි මූලාරම්භය, එම සිදුවීම, ඉන් ඉක්තිත්ව, හා මෙම එතිහාසික තාට්කයේ වැඩගත් ක්‍රියාකාලාපයක් රගපැදා ඇය, ඒ පිළිබඳව සවියුනක අධ්‍යයනයක් ඉල්ලා සිටියේය. 1991 බේද වැටීම එම මූලික විශ්වාසය අවලංග කළ බවක් පෙනී ගියේය. ධන්ග්‍රෑටර විශයග්‍රහනයේ යුගය හා එහි ගැහස්ත බුද්ධිමත්තාව ගැනීසිස් ලුකුයාමා යන්වි සමාගමේ අනුග්‍රහයෙන් සැපත්වී තිබුනි. දැන් කියා සිටියේ ඔක්තෝබර් විෂ්ලවය දේශපාලන අපරාධයක් වූවා ප්‍රමත්ක් නොව එය අත්වැරදිමක් බවත් ඒ නිසාම නිරර්ථක වූ දෙයක් බවත්ය.

ඔක්තෝබර් විෂ්ලවය ධනවාදයට එතිහාසික විභව විකල්පයක හැකියාව ඉස්මතු කළේය යන අදහස ම බොහෝ විට ප්‍රතික්ෂේප කර දැමුනි.

මෙම තර්කය, සේවියට සංගමය විසුරුවා හැරීමටත් පෙර සිටම, රේගන්ගේ වසරවල පැවති අදාළ වාවාලකමෙන් පමනක් නොව ඉත්තෙක්ගරට ගරුකුලයේ හා පැවාත් තුතන්තායේ ආත්මීයවාදය හා අහේත්වාදය මගින් වල කපා තිබුනු, මානව ප්‍රගමනය පිළිබඳ ගාස්ත්‍රීක ප්‍රජාවගේ විශ්වාසය මත සැලකියුතු කරමේ ආනුභාවයක් පත්‍රවා තිබුනි. කෙසේ වෙතත්, 1917 ඔක්තෝබර්යේ හරය හා සුජාතාවය ප්‍රතික්ෂේප කිරීමේ උත්සාහය ආරම්භයේ පටන්ම රඳ පැවතුන් බෙහෙවින් වෙව්ලන බුද්ධිමය අතිතිවාරම මතය. එසේ වුවත්, භූදේක් දින 71කට සීමාවූ පැරිස් කොම්පුනයේ ආයු කාලය සමග ගැන්කළ විෂ්ලවයෙන් නැගී ආ සේවියට රාජ්‍යය වසර 73ක් නොනැසී පැවතුනි. එහි පැවතුන්ම ගමන් මාවත තුළ සේවියට සංගමය අසාමාන්‍ය කාර්මික පරිවර්තනයක් අත්විදී අතර යුද්ධයෙදී නාසි ජ්‍රීමනිය පරාජය කළේය. එහි ජනතාවගේ ජ්වන තත්ත්වයන් හා සංස්කෘතික මට්ටම ඉහෙත් ලෙස නාගා සිවුවීම ද විද්‍යාවේ කැපී පෙනෙන ජයග්‍රහන වාර්තා කිරීම ද ඉහෙත් භූගෝලීය බලපැම්බී දැරීම ද සිදු විය.

වරිතයක් නොතිබේම නිසා නොව, පුදෙක් එම වරිතය වෙනත් අරමුණු කරා මෙහෙයවා තිබුණු බැවින්ය. බොහෝ අවස්ථාවල අප පුද්ගලයෙක් ගක්තිමත් යයි කියන්නේ, මානව සම්බන්ධතාවයේ සියලු පිළිගත් සාරදරම හා ගොරවතීය අරගලයේ සියලු නීති ඔහු විසින් උල්ලංසනය කරන බැවින්ය. මෙම නීතිවලට වඩ වඩාත් ගරහන විට සමහර මිනිසුන්ට ඔහු වඩාත් ගක්තිමත් හා නිර්හිත අයෙක් ලෙස පෙනෙයි. සැබැවින්ම බොහෝ අපරාධ සිදුකරන්නේ, අධිශ්චාන ගක්තිය නිසා නොව, සඳාවාර මූලධරම හිගකම නිසාය.” (25)

මෙඩිවිඩ්විගේ බිජිසුනු බුද්ධිමය පරිභානියට හේතු සාධක වූයේ මොනවා ද? පැහැදිලිවම ඔහුගේ දේශපාලන හා වෛතසික සමබරතාවය වනසා දැමු සේවියට සංගමය බිඳ වැට්මේ තවත් ගොදුරක් බවට ඔහු පත්ව තිබේ. මෙඩිවිඩ්වි, තමා මහා පිටරට සමාන කරන විලැඹිමිර පුටින්ගේ උද්යෝගීමත් ප්‍රසාදියෙක් බවට පත්ව සිටියි! මෙම අවමංගත්වීම පුදෙක් මෙඩිවිඩ්විගේ පුද්ගලික දුබලතා පිළිබඳ කාරනයක් නොවේ. පුර්වයෙන් ඔහු ස්ටැලින්වාදය හෙලාදැක තිබුනේ වී නමුත් තොට්ස්කිවාදය කෙරෙහි ඔහු තුළ පැවති විරැදුත්වය, සේවියට තන්තුය පිළිබඳ සාරගරහ විවේචනයක් කරා එලක්මේ හැකියාව ඔහුට අහිමි කළේය. එහි බිඳ වැට්ම ඔහු මවිතයට පත්කළ අතර, අනෙකුත් බොහෝ සේවියට බුද්ධිමත්වන් මෙන්ම ඔහු ද රැකියානු ජාතිකවාදය හා ස්ටැලින් සම්පයට ඔහු ඇදගනු ලැබුවේ මේ මගින්ය.

ඔහුගේ වඩා සාර්ථක වසරවල මෙඩිවිඩ්වි, ස්ටැලින්වාදය “සේවියට සමාජය තුළ බරපතල හා කළුපැවති වසංගතයක්” ලෙස නීත්‍යානුකූලව විස්තර කළ හැකි යයි ලියා තිබේ. මෙය ප්‍රති තොට්ස්කිවාදය පිළිබඳ පරීක්ෂනයක් සඳහා ප්‍රයෝගනවත් විය හැකිව තිබුණු නිර්මානාත්මක හා පලදායී අදහසක් විය. තොට්ස්කිගේ වින්තනයේ හා ක්‍රියාකාරකම්වල සැම අංශයක්ම ව්‍යාප ලෙස විකෘත කිරීමට දශක ගනනාවක් තිස්සේ පැවතිගෙන ආ වැඩිකටයුතු පැහැදිලිවම වෙර බද්ධ මනොව්‍යාධියක ලක්ෂන ද්‍රා සිටියේ ය. එහෙත් මෙම වසංගතයේ මූලාශ්‍ය ත්ව විද්‍යාත්මක නොව සමාජ විද්‍යාත්මකය. එය, සමාජය තුළ උගුවූ ප්‍රතිස්ථිතාවන්ගේ ප්‍රකාශනය විය. වැඩි ආ අර්බුදයේ අවධිය තුළ ප්‍රති තොට්ස්කිවාදය, පවත්නා සමාජ පරියාය පිළිබඳ විෂ්වවාදී විවේචනයට හා දෙන්වර පිඩාව කෙරෙහි කමිකරු පන්ති ප්‍රතිරෝධයේ වැඩින විභවයට එරෙහි දැජ්ටිවාදී ආරක්ෂක යාන්ත්‍රණයක් ලෙස දැඳ්ලී ආවේය.

මාක්ස්වාදියෙකු නොවුව ද තවමත් ඔක්තෝබරයේ එත්‍යාසික වැදගත්කම ගැඹුරින්ම විශ්වාස කරන සමකාලීන ඉතිහාසයින් අතලොස්ස අතුරින් එක් අයෙකු වන

ඇලෙක්සින්වර රඩිනොවිවි, මේ කාරනයම වඩා සංප්‍ර හා සරල ආකාරයකට ඉදිරිපත් කළේය. මම මැතකදී ඔහුගෙන් මෙසේ විමසුවෙමි. තොට්ස්කිට එරෙහි ප්‍රභාරය ඔහුගේ මරනින් හැත්තැ වසරකට පසුවත් අඛන්ච්ච ගෙනයන්නේ කුමක් නිසා ද? ඔහුගේ පිළිතුර වූයේ මෙයි. “තොට්ස්කි තවමත් තර්ජනයක්ව ඇති නිසාය.” සත්තකින්ම, අපුක්තිය හා අසමානත්වය ආරක්ෂා කරන සියල්ලන්ට ඔහු එසේ වන්නේය.

සටහන්

- (1) බලන්න, (*The Blackmail of the Single Alternative: Bukharin, Trotsky and Perestroika* " in studies in Soviets in Soviet Thought, "එකම විකල්පය බිජිවැද්දීම්: බුකාරින්, තොට්ස්කි, හා පෙරස්තොයිකා" සේවියට තොට්ව සගරාවේ සේවියට පිළිබඳ අධ්‍යාපනය නම් පරිව්වේදය, 40 වෙළුම, නො. 1/3, අගෝස්තු-නොවැම්බර 1990, පිටු 159-188
- (2) එම, පි. 163.
- (3) එම, පි. 170
- (4) *Trotsky*, (තොට්ස්කි), ලෝන්ගේමන් 2006 ප.1
- (5) *Trotsky*, (තොට්ස්කි), රැචිලේස් 2003, 14-16 පිටු.
- (6) *Trotsky*, (තොට්ස්කි), මැක්මිලන් 2009 ප. xxi
- (7) Swain, ස්වේන්, පිටු 1
- (8) *Let History Judge*, (විනිශ්චය සඳහා ඉතිහාසයට ඉඩ දෙන්න), කොලොමිලියා 1989, පි 18.
- (9) එම, පිටු 47-48
- (10) එම, පි. 102.
- (11) ජෝර්ජ වේරතියාවිස්කි, *Lev Trotskii (Moskva: Molodaia Gvardiia, 2010)* හි රෝජි මෙඩිවිඩ්වි ,Predislovie" [පෙරවදන]" (රැසියානු ඉංග්‍රීසි පරිවර්තනයක් පළකොට නැතු.) පි.9
- (12) *Let History Judge*, (විනිශ්චය සඳහා ඉතිහාසයට ඉඩ දෙන්න), පි.104
- (13) මෙඩිවිඩ්වි ,Predislovie, [පෙරවදන],පි.10
- (14) *Let History Judge*, (විනිශ්චය සඳහා ඉතිහාසයට ඉඩ දෙන්න), පි.109
- (15) මෙඩිවිඩ්වි ,Predislovie" [පෙරවදන],පි.8
- (16) එම
- (17) පි.33
- (18) පෙන්ගැසින් පෙස්, 1967, පි. 68.
- (19) මෙඩිවිඩ්වි ,Predislovie" [පෙරවදන],පි.9
- (20) එම, පි.10
- (21) එම.
- (22) එම, xiv
- (23) මෙඩිවිඩ්වි ,Predislovie" [පෙරවදන],පි.9
- (24) එම.
- (25) එම. පි. 593